



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
27 February 2007  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Предсессионная рабочая группа  
Тридцать девятая сессия  
23 июля — 10 августа 2007 года

**Перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением  
периодических докладов**

**Индонезия**

1. Предсессионная рабочая группа рассмотрела сведенные воедино четвертый и пятый периодические доклады Индонезии (CEDAW/C/IDN/4–5).

**Общие замечания**

2. Просьба сообщить, был ли доклад утвержден правительством, были ли проведены консультации с неправительственными организациями и был ли доклад представлен парламенту.

**Конституция, законодательство и институциональные механизмы**

3. Хотя в Конституции Индонезии 1945 года (вторая поправка, 2000 год) и в Законе № 39 о правах человека 1999 года содержится определение дискриминации, включающее понятие дискриминации по признаку пола (пункты 25 и 26), в них нет четкого определения «дискриминации в отношении женщин», аналогичного определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции, что Комитет с обеспокоенностью отметил в своих предыдущих заключительных замечаниях<sup>1</sup>. Просьба сообщить, планируется ли принять соответствующие законы, и в какие сроки.

4. В докладе отмечается (пункт 40), что в стране действует механизм учета гендерных факторов, созданный указом Президента № 9 о включении принципа гендерного равенства в основные направления развития страны 2000 года, который предписывает всем представителям правительства и государственным учреждениям учитывать гендерные факторы в своей работе. Просьба предста-

---

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 38 (A/53/38/Rev.1)*, часть первая, глава IV, раздел В, пункт 285.



вить информацию об эффективности этого механизма и о финансировании мер по внедрению гендерного подхода, включая учет гендерной составляющей в процессе подготовки и исполнения бюджетов.

5. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет выразил крайнюю обеспокоенность существованием дискриминационных по отношению к женщинам законов, регулирующих вопросы семьи и брака, экономических прав и охраны здоровья<sup>2</sup>. Просьба сообщить, какие меры были приняты для изменения дискриминационных законов и какой прогресс достигнут на данный момент.

### **Стереотипы и образование**

6. В докладе сообщается, что учет гендерной проблематики в программы подготовки родителей к уходу за детьми раннего возраста преследует цель ликвидировать стереотипные представления, согласно которым только женщины отвечают за вскармливание и воспитание детей (пункт 53). Просьба представить подробные сведения об этой программе, включая данные об участии в ней мужчин и женщин и о любых отмеченных изменениях в отношении людей к вопросу об ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей.

7. В докладе признается, что социально-культурные установки и неверное толкование религиозных учений препятствуют полному осуществлению Конвенции в ряде областей, включая участие в общественной и политической жизни, охрану здоровья и образование<sup>3</sup>. Просьба представить информацию о конкретных принятых мерах по устранению этого препятствия и об эффективности таких мер, как об этом просил Комитет в своих предыдущих заключительных замечаниях<sup>4</sup>.

8. В докладе отмечается, что на начальном уровне гендерный паритет отсутствует (пункт 95), но при этом «на уровне начальной школы разрыв в численности девочек и мальчиков не наблюдалось» (пункт 96). В докладе также говорится, что этот разрыв существует на более высоком уровне образования: среднюю школу заканчивают только 12,8 процента девочек по сравнению с 17,5 процента мальчиков (пункт 96). Просьба представить дезагрегированные по признаку пола и возраста данные о зачислении детей в учебные заведения начального и среднего уровней в сельских и городских районах и о динамике этих показателей. Просьба также сообщить о принимаемых мерах по увеличению контингента учащихся и достижению равенства полов на всех уровнях образования и дать оценку их эффективности.

9. В докладе отмечается, что основную часть учащихся, не заканчивающих учебные заведения, составляют девочки (пункт 97(f)). Просьба сообщить, какие осуществляются конкретные стратегии по сокращению показателя отсева девочек и какова их эффективность, а также существуют ли какие-либо образовательные программы для девочек и женщин, особенно замужних женщин и девочек, не достигших совершеннолетия, а также беременных девушек подросткового возраста, преждевременно прекративших учебу в школе.

<sup>2</sup> Там же, пункт 284.

<sup>3</sup> Там же, пункты 59, 78, 93, 124 и 139.

<sup>4</sup> Там же, пункт 301.

### **Насилие в отношении женщин и торговля женщинами**

10. Просьба представить информацию о статусе закона о бытовом насилии, разработанного Национальной комиссией по вопросам насилия в отношении женщин (пункт 73(b)).

11. Согласно докладу, данные о насилии в отношении женщин, в особенности о бытовом насилии, в силу самого характера этой проблемы (бытовое насилие воспринимается как проблема, касающаяся частной жизни, о которой не принято говорить открыто) получить трудно (пункт 74). Просьба сообщить о предпринимаемых мерах по сбору данных о масштабах, причинах и последствиях всех форм насилия в отношении женщин, которые Комитет в своих предыдущих заключительных замечаниях просил принять в приоритетном порядке<sup>5</sup>, например, путем проведения опроса населения.

12. Просьба сообщить о других мерах, которые приняты или планируется принять в целях повышения осведомленности общественности об отношении мужчин к широко распространенной проблеме насилия в отношении женщин и о неприемлемости насилия как нарушения прав человека женщин, включая проведение информационно-разъяснительной работы среди представителей власти, непосредственно участвующих в деятельности по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин в соответствии с просьбой Комитета, высказанной в его предыдущих заключительных замечаниях<sup>5</sup>.

13. Просьба сообщить последние сведения о ходе осуществления мер, предусмотренных генеральным планом на 2003–2007 годы по ликвидации торговли женщинами и детьми и о результативности различных мер (пункты 70 и 71). Просьба представить статистические данные о числе женщин, ставших жертвами торговли, и о количестве лиц, подвергнувшихся за последние пять лет преследованию в судебном порядке за торговлю женщинами.

14. В докладе отмечается, что ежегодно за рубежом совершаются сотни случаев нарушения прав индонезийских трудящихся-мигрантов, насчитывающих приблизительно 2,5 миллиона человек, из которых более 70 процентов составляют женщины, и что для обеспечения их защиты или организации надлежащей предотъездной подготовки делается очень мало (пункт 108). В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет также выразил обеспокоенность тем, что женщины-мигранты за рубежом являются жертвами торговли с целью принуждения к проституции<sup>6</sup>. Просьба сообщить, какие конкретные меры принимаются для решения этой проблемы и какие дальнейшие действия будут предприняты для защиты этих женщин-мигрантов за рубежом от жестокого обращения и вовлечения в занятие проституцией.

### **Участие в общественной жизни и процессе принятия решений**

15. Несмотря на принятие Закона № 12 о всеобщих выборах 2003 года, согласно которому женщины должны составлять не менее 30 процентов кандидатов от политических партий в законодательные органы (пункт 76), как признается в докладе, в большинстве политических партий число женщин-кандидатов не достигает этого показателя. Просьба сообщить, предусмотрены ли этим за-

<sup>5</sup> Там же, пункт 303.

<sup>6</sup> Там же, пункт 296.

коном санкции за несоблюдение этого требования и какие другие меры были приняты для обеспечения соблюдения положений этого закона.

16. Согласно докладу, уровень представленности женщин в общественной жизни и в политической сфере, в том числе в парламенте, в министерствах и других государственных учреждениях, судебных органах и во внешнеполитическом ведомстве, весьма низкий. Просьба представить информацию о любых мерах и усилиях, предпринимаемых для исправления этого положения, включая временные специальные меры, предусмотренные в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25, и об их эффективности.

### **Гражданство**

17. Просьба сообщить о статусе законопроекта о гражданстве Республики Индонезия (изменяющего Закон № 62 1958 года) (пункт 89) и разъяснить, как он будет содействовать соблюдению всех требований статьи 9 Конвенции.

### **Занятость и нищета**

18. В докладе признается, что женщины неизменно получают за ту же работу значительно меньшую заработную плату, чем мужчины (пункт 106), несмотря на распоряжение правительства № 8 о защите заработной платы от 1981 года и ратификацию Конвенции № 100 Международной организации труда о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности (пункт 115). Просьба сообщить, какие меры приняты правительством для обеспечения соблюдения этого распоряжения и Конвенции МОТ № 100 и какие меры принимаются для повышения осведомленности женщин о законах и расширения их возможностей в плане отстаивания своих прав.

19. В докладе признается, что правительство не сумело обеспечить соблюдение положений, касающихся права на получение семейных пособий, во всех частных предприятиях, но при этом тесно взаимодействует с организациями гражданского общества в целях разработки руководящих принципов по вопросу равенства в области занятости, с тем чтобы ускорить полное осуществление международных норм в области труда и занятости (пункт 145). Просьба представить информацию о содержании и состоянии дел с разработкой руководящих принципов, а также о других принятых мерах по обеспечению соблюдения предприятиями частного сектора рекомендаций Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

20. Просьба уточнить, имеют ли право лица, занятые в неформальном секторе, среди которых много женщин, участвовать в программе социального обеспечения трудящихся (Jamsostek), и если да, то просьба представить дезагрегированные по признаку пола данные о масштабах такого участия.

21. В докладе отмечается, что межведомственная рабочая группа по обеспечению равенства в сфере занятости совместно с организациями гражданского общества и другими структурами проводит работу по согласованию законов и нормативных актов с целью облегчить женщинам доступ к социальным пособиям, банковским займам и кредитам и обеспечить возможность их получения (пункты 146 и 147). Просьба представить информацию о деятельности межведомственной рабочей группы и ее эффективности. Просьба сообщить также,

занималась ли рабочая группа другими дискриминационными законами в сфере занятости, включая положение, согласно которому женщина обязана получить согласие семьи на работу в ночное время (пункт 116) и которое с обеспокоенностью отметил Комитет в своих предыдущих заключительных замечаниях<sup>7</sup>.

22. Просьба представить информацию, включая дезагрегированные по признаку пола данные о возможностях женщин в плане получения ипотечных кредитов, банковских займов и других форм финансовых кредитов.

23. В докладе признается, что последствия экономического кризиса 1997 года были более ощутимыми для женщин и детей, чем для мужчин (пункты 8, 111 и 148), особенно в сфере занятости (пункт 113). Просьба сообщить, как в существующих национальных планах развития или стратегиях искоренения нищеты, в том числе направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, учитывается гендерная составляющая и как они способствуют осуществлению Конвенции и решению проблем, отмеченных Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях<sup>8</sup>. Просьба представить также информацию по вопросу о том, как осуществление таких стратегий сказывается на уровнях нищеты среди женского населения, особенно сельских женщин.

### **Охрана здоровья**

24. Согласно докладу, проблема нежелательной беременности с последующим представляющим угрозу для здоровья женщин абортom и связанными с ним осложнениями является одной из главных проблем девушек-подростков (пункт 130), а проведенное в 1999 году в четырех провинциях Индонезии обследование подростков в возрасте 15–19 лет показало, что у 61 процента обследованных были нежелательные беременности, причем 12 процентов из них перенесли аборт, а 70 процентов произвели его самостоятельно (пункт 131), и это несмотря на то, что согласно законодательству Индонезии искусственное прерывание беременности является нелегальным, если оно осуществляется не в официальных медицинских учреждениях (пункт 132). Просьба сообщить, какие конкретные меры были приняты для решения проблем нежелательной беременности и абортom, особенно среди девушек-подростков. В частности, просьба подробно рассказать об учитывающих возрастную специфику программах полового воспитания и представить информацию по вопросам планирования семьи и методах контрацепции и их доступности.

25. Просьба представить дезагрегированные по признаку пола данные о заражении ВИЧ/СПИДом и передаче инфекции от матери к ребенку. Какова результативность принимаемых мер по профилактике ВИЧ/СПИДа и борьбе с их распространением?

26. Как показано в докладе, коэффициент материнской смертности в Индонезии является самым высоким среди стран, входящих в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (пункт 124). Просьба описать усилия, предпринимаемые в целях решения этой проблемы, в частности, стратегии или меры, направленные на обеспечение доступа женщин к учреждениям по охране репродуктивно-

<sup>7</sup> Там же, пункт 284(b).

<sup>8</sup> Там же, пункты 281 и 302.

го здоровья, особенно для бедных городских женщин, женщин, проживающих в сельской местности и в отдаленных районах страны.

### **Брак и семейные отношения**

27. В докладе указано, что по закону девушки имеют право вступать в брак с 16 лет, а юноши — с 19 лет (пункт 163), что с озабоченностью отметил Комитет в своих предыдущих заключительных замечаниях<sup>9</sup>. Просьба сообщить, какие принимаются меры для увеличения минимального возраста вступления в брак для девушек до 18 лет для обеспечения соответствия с положениями статьи 1 Конвенции о правах ребенка, статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и общей рекомендацией Комитета № 21, и установлен ли срок для введения в действие такой поправки.

28. В докладе признается, что браки между несовершеннолетними (лицами, не достигшими 16 лет) по-прежнему распространены и доля таких лиц составляет 16 процентов на Западной Яве, согласно Национальному социально-экономическому обследованию 1998 года (пункт 74). Просьба объяснить причины несоблюдения положений Закона № 23 2002 года. Просьба также представить информацию о конкретных усилиях, предпринимаемых в целях сокращения числа браков между несовершеннолетними, включая предложение о введении правовых санкций в отношении лиц, принуждающих детей в возрасте до 18 лет к вступлению в брак (пункт 160(f)).

29. В докладе отмечается, что в заключении, вынесенном по итогам критического анализа Закона № 1 о браке 1974 года, проводившегося с момента ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, этот закон рекомендуется пересмотреть на том основании, что ряд его статей носит дискриминационный характер по отношению к женщинам, в частности в том, что касается домашних обязанностей и многоженства (пункт 161). Просьба сообщить о принятых мерах по выполнению этих рекомендаций и внесению поправок в этот закон согласно просьбе Комитета, высказанной в его предыдущих заключительных замечаниях<sup>10</sup>.

30. В 2005 году Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин принял заявление в связи с цунами, происшедшим в Юго-Восточной Азии в декабре 2004 года<sup>11</sup>, в котором он подчеркнул необходимость выявления причин, существующих женщинам и девочкам потребностей и факторов уязвимости в рамках принятия всех мер по удовлетворению гуманитарных потребностей и решению проблем восстановления, особенно в том, что касается здоровья, безопасности и обеспечения средствами к существованию. Просьба провести оценку влияния на положение женщин тех мер, которые были приняты страной в ходе работы по восстановлению и реабилитации, в том числе мер по обеспечению доступа женщин к услугам и использования имеющихся у них возможностей.

<sup>9</sup> Там же, пункт 284(a).

<sup>10</sup> Там же, пункт 307.

<sup>11</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 38 (A/60/38)*, приложение II.

**Факультативный протокол и поправка к пункту 1 статьи 20**

31. Индонезия подписала Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 28 февраля 2000 года. Просьба сообщить о любых положительных сдвигах в направлении ратификации Факультативного протокола или присоединения к нему. Просьба сообщить также о достигнутом прогрессе в том, что касается принятия поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции.

---